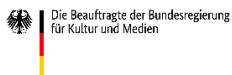


Stiftung
Kulturwerk Schlesien



„In den Häusern der anderen“ Buchvorstellung und Diskussion von und mit Karolina Kuszyk

am Montag, 27.03.2023 von 17.00 bis 19.00 h
im Burkardushaus, Am Bruderhof 1, 97070 Würzburg (A 1302)

Poniemieckie heißt in Polen das ehemals Deutsche: Orte, Gebäude, Gegenstände, die von Millionen Deutschen zurückgelassen wurden, als sie am Ende des Zweiten Weltkriegs gen Westen flüchteten. Die neuen Besitzer waren Polen, oft selbst Vertriebene oder Umgesiedelte. Was den einen Verlust der Heimat, war den anderen Neubeginn im Fremden. Zwei Enden einer Geschichte, die zeigt, wie Biografien und Dinge über Zeiträume, Landesgrenzen und Generationen hinweg bis heute miteinander verwoben sind. Wer das Verhältnis von Polen und Deutschen in der jüngeren Geschichte verstehen will, dem hilft das Buch von Karolina Kuszyk: „In den Häusern der anderen. Spuren deutscher Vergangenheit in Westpolen“: tiefgründig recherchiert, sensibel und klug.

Karolina Kuszyk, geboren 1977 in Legnica, lebt in Berlin und Niederschlesien und arbeitet als freiberufliche Autorin, Übersetzerin und Lehrbeauftragte, u.a. an der Viadrina. Sie verfasste Beiträge u.a. für Zeit Online, Deutschlandradio Kultur und Funkhaus Europa und übersetzte u.a. Max Frisch, Ilse Aichinger, Karen Duve und Bernhard Schlink ins Polnische. „In den Häusern der anderen“ wurde 2020 mit dem Arthur-Kronthal-Preis ausgezeichnet und regte in Polen eine lebhafte Diskussion über den Umgang mit dem deutschen Erbe an.

Eine Kooperationsveranstaltung von Akademie Frankenwarte; Ackermann-Gemeinde Würzburg, Deutsches Kulturforum östliches Europa e.V.; Stiftung Kulturwerk Schlesien

- | | |
|-----------------|--|
| 17.00 – 17.15 h | Begrüßung und Einführung
(<i>Lisa Haberkern, Stiftung Kulturwerk Schlesien, Hans-Peter Dörr</i>
(<i>Ehrevorsitzender der Ackermann-Gemeinde Würzburg</i>)) |
| 17.15 – 18.45 h | „In den Häusern der anderen“
Lesung von und Diskussion mit <i>Karolina Kuszyk</i>
(Moderation: <i>Stephanie Böhm, Leiterin Akademie Frankenwarte, Lisa Haberkern</i>) |
| 18.45 – 19.00 h | Resümee und Verabschiedung
(<i>Stephanie Böhm</i>) |

Auf unserer Homepage [https://www.frankenwarte.de/veranstaltungen/index.html?ev\[id\]=510](https://www.frankenwarte.de/veranstaltungen/index.html?ev[id]=510) können Sie sich ab sofort anmelden. **Eine Teilnahmegebühr wird nicht erhoben.**



Gefördert durch:
Bayerisches Staatsministerium für
Unterricht und Kultus

